



Удостоверенный перевод с польского языка

Государственный герб Республики Польша

МИНИСТР
НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

DSW.WNN.5014.20.2019.AM.4

г. Варшава, 13 июня 2019 года

РЕШЕНИЕ

На основании статьи 11 часть 4, ст. 85 ч. 4 Закона от 27 июля 2005 года - Закон о высшем образовании (единый текст Вестник законов РП «Дзенник Устав» от 2017 года, пункт 2183 с последующими изменениями), в связи со ст. 205 ч. 2 и ч. 3 и ст. 192 ч. 2 Закона от 03 июля 2018 года - Правила, вводящие Закон - Закон о высшем образовании и науке («Дзенник Устав» п. 1669 с послед. изменен.), а также ст. 104 § 1 Закона от 14 июня 1960 года - Административно-процессуальный кодекс (е.т. «Дзенник Устав» от 2018 года, п. 2096 с послед. изменен.) (далее: «АПК»), рассмотрев заявление Collegium Humanum - Варшавский Университет Менеджмента [*Collegium Humanum - Szkoła Główna Menedżerska*] в Варшаве от 28 января 2019 года, и после консультаций и получения мнения Польской аккредитационной комиссии [*Polskiej Komisji Akredytacyjnej*], указанного в Решении № 182/2019 от 11 апреля 2019 года, а также после одобрения Министром иностранных дел, полученного на основании Постановления от 09 апреля 2019 года № DDPK.531.3.2019/2, исправленного Постановлением от 27 мая 2019 года № DDPK.531.5.2019/4 и поддержанным в силе Постановлением от 03 июня 2019 года № DDPK.531.10.2019/4,

разрешаю

**Collegium Humanum - Варшавский Университет Менеджмента
[*Collegium Humanum - Szkoła Główna Menedżerska*] в Варшаве
вести обучение первой и второй ступени с практическим профилем
по направлению подготовки «педагогика»
в Заграничном Филиале в г. Фридек-Мистек (Чешская Республика)**

в соответствии с описанием результатов обучения для данного направления подготовки, уровня и профиля обучения, определенных Сенатом Collegium Humanum - Варшавский Университет Менеджмента [*Collegium Humanum - Szkoła Główna Menedżerska*] в Варшаве Решением № 03/01/19 от 22 января 2019 года.

ОБОСНОВАНИЕ

Настоящее решение полностью соответствует требованию Стороны, на основании чего, и в соответствии со ст.107 § 4 АПК, обоснованию не подлежит.

ул. Вспульна 1/3, 00-529, г. Варшава
тел. АТС: (22) 529 27 18, факс: (22) 628 09 22, www.nauka.gov.pl



РАЗЪЯСНЕНИЕ

Настоящее решение обжалованию не подлежит. Однако сторона, недовольная данным решением, вправе, на основании ст. 127 § 3 АПК, в 14-дневный срок с момента получения настоящего решения, обратиться к Министру науки и высшего образования с заявлением заново рассмотреть дело.

На основании ст. 127а АПК, в период течения срока на подачу заявления заново рассмотреть дело, сторона вправе отказаться от подачи данного заявления. В день вручения Министру науки и высшего образования заявления об отказе в подаче заявления заново рассмотреть дело, решение становится окончательным и вступившим в силу.

Сторона вправе подать через Министра науки и высшего образования, в 30-дневный срок с момента получения настоящего решения, жалобу в Воеводский административный суд г. Варшавы без использования права на подачу заявления заново рассмотреть дело. По данному делу твердая сумма оплаты за внесение записи о жалобе составляет 200 злотых.

Одновременно сообщая, что в соответствии со ст. 243 § 1 и ст. 244 § 1 Закона от 30 августа 2002 года - Закон о порядке рассмотрения дел в административных судах (единый текст «Дзенник Устав» от 2018 года, п. 1302 с послед. изменен. [далее: «ЗоПРДвАС»]), право на получение помощи предоставляется стороне на основании ее ходатайства, поданного до возбуждения производства или в ходе производства. Данное ходатайство освобождено от судебных сборов. Право на получение помощи включает в себя освобождение от судебных расходов или назначение адвоката, юрисконсульта. Подробные положения о праве на получение помощи регулируются положениями статей 243-262 Закона - ЗоПРДвАС.

[Оттиск именного штампа с надписью:] «По уполномочию Министра,
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПОДСЕКРЕТАРЬ, д-р хаб. Себастиан СКУЗА»
/-/ [неразборчивая подпись]

[Оттиск круглой печати с Государственным гербом Республики Польша в середине и надписью по окружности:] «МИНИСТР НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ * 1 *»

Получают:

1. Collegium Humanum - Szkoła Główna Menedżerska [Collegium Humanum - Варшавский Университет Менеджмента] в Варшаве, ул. Монюшко дом 1а, 00-014, г. Варшава
2. В архив.

ул. Вспульна 1/3, 00-529, г. Варшава
тел. АТС: (22) 529 27 18, факс: (22) 628 09 22, www.nauka.gov.pl

Зарегистрировано в реестре за № 532 / 19

Я, Эльжбета Кхан, присяжный переводчик русского языка (Разрешение Министра юстиции № ТР/365/07), свидетельствую верность настоящего перевода с текстом предъявленного мне документа, составленного на польском языке.

г. Варшава, 22 июля 2019 года

* [Каждая страница перевода снабжена подписью и оттиском круглой печати переводчика с надписью в середине и по окружности:] «№ ТР/365/07 * Присяжный переводчик русского языка * Эльжбета Кхан *1*»

** Курсивом в квадратных скобках [...] приводятся пояснения и примечания переводчика.

2


